

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 33 (1962)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Annexes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ANNEXES

### Avis aux membres de l'ADIJ et lecteurs du bulletin

Il est rappelé aux membres de l'ADIJ et aux abonnés du bulletin que, conformément à la décision prise lors de l'assemblée générale tenue à La Neuveville, la cotisation minimum, pour l'année 1963, a été portée à 10 fr.

Dès lors, le prix de l'abonnement au bulletin est porté à 10 fr. aussi, ce qui correspond d'ailleurs à l'augmentation du prix du papier et des frais d'impression intervenue ces dernières années.

Prière de ne pas l'oublier l'année prochaine. Merci d'avance.

## CHRONIQUE ÉCONOMIQUE

**Les échanges franco-suisses.** — Dans son dernier numéro, la « Revue économique franco-suisse » publie ce qui suit :

« Le montant des ventes suisses en France, durant le premier semestre 1962 vaut à plus d'un titre la peine d'être analysé.

» De 325,2 millions de francs suisses au premier semestre 1961, il a passé cette année à 374,5 millions, l'augmentation étant de 15 %.

» La progression touche presque tous les secteurs professionnels. Elle est surtout sensible dans celui des machines, chaudières et engins mécaniques (32 % de plus) ; dans celui des produits chimiques organiques (33 %), dans celui des instruments et appareils (30 %), dans celui des machines et appareils électriques (33 %), etc.

» Le fait le plus saillant est que le rythme d'expansion fut le même pour les ventes suisses en France que pour celles de la France en Suisse. Rien ne peut mieux démontrer combien la liberté des échanges est indispensable aux relations entre nos deux pays et quels obstacles réels les barrières contingentaires leur opposaient.

» Ce résultat remarquable commande toutefois une observation. Il est bien entendu, en effet, que le déficit de la balance commerciale reste considérable (486,6 millions), l'implantation française en Suisse ne donnant aucun signe d'essoufflement.

» Ce facteur, ajouté aux constatations du dynamisme sur le marché français des pays concurrents de la Suisse, est une indication quant aux efforts à accomplir encore en faveur de la production suisse en France. Ce pays effectue actuellement — et l'an prochain, il le fera de façon spectaculaire — un énorme travail de propagande en Suisse. Les statistiques ne manqueront pas d'en apporter le reflet. Sachons, quant à nous, en tirer la leçon en ce qui concerne notre propre politique de présence sur un grand marché de 46 millions de consommateurs, que l'expansion démographique et l'industrialisation marquée rendent particulièrement intéressant pour l'économie helvétique. »